ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 41. **Пятница 16. Апрѣля. — Freitag 16. April** **1882.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Христіанъ Басперъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 14. Декабря 1881 г. за № 7050 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Christian Basner die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 14. December 1881 sub Nr. 7050, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3371. 3

Рижская городская Управа, объявляя на основаніи ст. 42 Устава о паспортахъ, что согласно заявленію Рижскаго 2. гильдіи купца еврея Симона Аузера Гиршберга, выданный ему изъ городской Управы 28. Декабря 1881 г. за № 417 паспортъ на 1882 годъ потерянъ, проситъ, если сей паспортъ будетъ кѣмъ-либо найденъ, доставить его немедленно въ городскую Управу. № 1260. 2

Рига, 9. Апрѣля 1882 г.

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustavs hiedurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 2. Gilde Rigaschen Ebräers Simon Auser Hirschberg der ihm vom Stadtamt am 28. December 1881 Nr. 417, ertheilte Paß für das Jahr 1882 abhanden gekommen ist. Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtamt einzusenden. Nr. 1260. 2

Riga, den 9. April 1882.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ мастеровымъ 1 батареи 29. Артиллерійской бригады Робертомъ Шабловскимъ увольнительнаго билета, выданнаго ему командиромъ названной батареи 10. Января 1880 г. за № 85, проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ его выданъ дубликатъ. № 2492. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ выданнаго изъ ввѣреннаго ему Управленія рядовому 60. пѣхотнаго Замосцскаго полка Ильѣ Иванову указа объ отставкѣ отъ 12. Февраля 1880 года за № 1346, проситъ, указъ этотъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ его Иванову будетъ выданъ дубликатъ. № 2505. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ выданнаго изъ ввѣреннаго ему Управленія рядовому 52 пѣхотнаго Виленскаго полка Игнатію Индрулайтису увольнительнаго билета отъ 21. Августа 1879 года за № 9179, проситъ считать билетъ этотъ не дѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его выданъ дубликатъ. № 2410. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ выданнаго изъ ввѣреннаго ему Управленія 11. Февраля 1881 г. рядовому 7. военно-временнаго госпиталя Якову Подсиканту указа объ отставкѣ за № 967, проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ его Подсиканту выданъ дубликатъ. № 2462. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ Лифляндскій Вице-Губернаторъ въ званіи камергера, коллежскій совѣтникъ Тобизенъ, уволенъ 15. числа сего Апрѣля, по домашнимъ обстоятельствамъ, въ отпускъ въ С.-Петербургъ и въ Финляндію, срокомъ на 18 дней.

Vom Livländischen Herrn Gouverneur ist der Livländische Vice-Gouverneur, Kammerherr, Collegienrath von Tobiesen, am 15. April c. in häuslichen Angelegenheiten auf 18 Tage nach St. Petersburg und Finnland beurlaubt worden. Nr. 3459.

Господиномъ Министромъ Юстиціи разрѣшенъ нотаріусу Дерптскаго Орднунгсгерихта фонъ Дитмару отпускъ за границу срокомъ на два мѣсяца съ 15. Іюня с. г. № 1930.

Von dem Herrn Justizminister ist dem Notair des Dorpatschen Ordnungsgerichts von Dittmar der zur Reise in's Ausland nachgesuchte zweimonatliche Urlaub, gerechnet vom 15. Juni c. bewilligt worden. Nr. 1930.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ опредѣленъ 16. Марта с. г. сынъ титулярнаго совѣтника Александръ Андржеевскій канцелярскимъ служителемъ канцеляріи Губернатора.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist am 16. März c. der Sohn des Titulairraths Alexander Andrschejewsky als Kanzlist in der Kanzlei des Gouverneurs angestellt worden. Nr. 3226.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 10. сего Апрѣля и основаннымъ на предписаніи Телеграфнаго Департамента отъ 26. минувшаго Марта за № 3354, телеграфисты Рижской телеграфной станціи 2. разряда Соколовъ и 3. разряда Кренбергъ и Цвиневъ переведены тѣми же званіями въ штатъ управленія Московскихъ городскихъ телеграфовъ. № 1651.

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 5. Апрѣля 1882 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 52 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

I. Отношеніе и. д. Лифляндскаго Губернатора отъ 16. Марта 1882 г. за № 1534 по дѣлу о взносѣ хранящихся въ городской кассѣ $^3/_5$ суммы государственнаго земскаго съ купцовъ сбора и предложеніе городской Управы отъ 18. Марта 1882 года.

Опредѣлили: Уполномочить городскую Управу, внести въ мѣстное казначейство собранныя городскою кассою съ 1863 по 1875 года $^3/_5$ суммы государственнаго земскаго съ купцовъ сбора, въ количествѣ 158,807 руб. 50 коп.

II. Предложеніе городской Управы отъ 1. Февраля 1882 г. по дѣлу о внутреннемъ распорядкѣ на рынкахъ (обязательныя постановленія о рынкахъ для продажи съѣстныхъ припасовъ; устройство рыночной полиціи; правила о толкучемъ дворѣ; обязательныя постановленія о разносномъ торгѣ старыми вещами).

Опредѣлили: Обсужденіе доклада, начиная со второй части (устройство рыночной полиціи), продолжать въ слѣдующемъ засѣданіи.

Разсмотрѣніе 3—9 предметовъ въ виду поздняго времени было отложено. № 3396.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 5. April 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 52 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.

I. Schreiben des stellvertretenden Livländischen Gouverneurs vom 16. März 1882 Nr. 1534, betreffend Auszahlung der in der Stadtkasse asservirten $^3/_5$ kaufmännischen Landesprästanden, sowie Antrag des Stadtamts vom 18. März 1882.

Beschlossen: Das Stadtamt zu autorisiren, die in den Jahren 1863 bis 1875 zur Stadtkasse geflossenen $^3/_5$ kaufmännischen Landesprästanden im Gesammtbetrage von 158,807 Rbl. 50 Kop. der Rentei auszuzahlen.

II. Antrag des Stadtamts vom 1. Februar 1882, betreffend Regelung des Marktwesens (Ortsstatut über die Lebensmittelmärkte, Organisation der Marktpolizei, Reglement für den Trödelhof, Ortsstatut über den Hausirhandel mit Trödelwaaren).

Verfügt: In einer nächsten Sitzung die Berathung der Vorlage vom zweiten Theil (Organisation der Marktpolizei) ab fortzusetzen.

Die Verhandlung über Punkt 3—9 der Tagesordnung wurde wegen vorgerückter Zeit vertagt. Nr. 3396.

Опредѣленіе Перновской городской Думы отъ 27. Февраля 1882 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Объ измѣненіи существующаго порядка исчисленія платы за леченіе въ Перновской городской больницѣ частныхъ лицъ. № 3397.

Beschluß der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 27. Februar 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Betreffend die Abänderung des bestehenden Modus der Berechnung der Kurkosten für im Pernauschen Stadt-Krankenhause verpflegte Privatkranke. Nr. 3397.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Юліусу Утехту дальнѣйшее содержаніе фотографическаго заведенія И. Леера, находящагося на углу Кузнечной и Известковой улицъ. № 1862. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Julius Utecht die Concession zur Fortführung des an der Schmiede- und Kalkstraßen Ecke belegenen photographischen Atteliers des J. Leehr ertheilt worden. Nr. 1862. 3

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго на пути слѣдованія въ Рѣжицкій тюремный замокъ арестанта, крестьянина Витебской губерніи Люцинскаго уѣзда, Домановьской волости, Станислава Иванова Дзержая и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

Примѣты Дзержая слѣдующія: 23 лѣтъ отъ роду, росту 2 арш. 5 верш., лицо осповатое, глаза сѣрые, волосы и брови темно-русые, носъ и ротъ умѣренные.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf dem Wege nach dem Reshizaschen

Kronsgefängnisse entsprungenen Arrestanten, dem Bauern des Witebskischen Gouvernements, des Ljuzinschen Kreises, der Domapolskischen Wolost, Stanislaus Iwanow Dserkall sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Dserkall ist Folgendes: Derselbe ist 23 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, hat ein pockennarbiges Gesicht, graue Augen, dunkelblondes Haar und dunkelblonde Augenbraunen, eine proportionirte Nase und einen proportionirten Mund. Nr. 1796. 1

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго изъ подъ ареста при становой квартирѣ въ м. Бѣшенковичахъ, Лепельскаго уѣзда, Лепельскаго мѣщанина Лейба Шоломова Красникова и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem aus dem Arrestlocal bei der Verwaltung des Stans im Flecken Beschenkowitschi des Lepelschen Kreises entsprungenen Lepelschen Kleinbürger Leiba Scholomow Kraßnikow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Nr. 1832. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имѣющихъ быть допрошенными въ качествѣ свидѣтелей по производящемуся въ ономъ Ландгерихтѣ слѣдственному дѣлу: бывшаго капитана корабля „Бернгардъ" Миккеля Озоля и бывшихъ матросовъ тогоже корабля Бруна Каля, Мартина Аматнека и Миккеля Егера и въ случаѣ отысканія побудить ихъ явиться въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den in einer bei diesem Landgerichte anhängigen Untersuchungssache als Zeugen zu vernehmenden Personen und zwar dem ehemaligen Capitain des Schiffes „Bernhard" Mickel Ohsol und den früheren Matrosen desselben Schiffes Brun Kahl, Martin Amatneek und Mickel Jaeger sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle vor das genannte Landgericht zu sistiren. Nr. 1833. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerocladist Andrei Grigorjew Turowsky in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 22. December 1880 sub Nr. 5662 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2550. 2

Riga, den 8. April 1882.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Bernhard Alexander von Schubert auf das im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegene Gut Sparenhof um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 9. April 1882.

Nr. 434. 3

Da der Innungsmatrose Indrik Jacobsohn zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein Innungsbillet d. d. 13. Juli 1876 Nr. 35 abhanden gekommen ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Guts-, Gemeinde- und Pastorats-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen. Nr. 2176. 2

Riga, den 8. April 1882.

Sämmtliche Polizeibehörden werden von dem Wendenschen Landgerichte ersucht, den zur Behrshoffschen Gemeinde verzeichneten Peter Essergall, an welchem ein Criminal-Urtheil zu vollziehen ist, im Ermittelungsfalle arrestlich dem Wendenschen Landgerichte einzuliefern.

Wenden-Landgericht, am 7. April 1882. Nr. 1600. 2

Da die zum Zunft-Oklad der Stadt Lemsal verzeichnete Elisabeth Dorothea Tirong die Anzeige gemacht, daß der ihr vom Lemsalschen Rathe am 27. Februar 1881 sub Nr. 111 ertheilte bis zum 3. Januar 1882 giltige Placatpaß abhanden gekommen ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Lemsalschen Rathe ersucht, den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit der etwaigen fälschlichen Producentin dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Lemsal-Rathhaus, den 7. April 1882.

Nr. 1291. 3

Auf die Gesuche des zu Alt-Salis verzeichneten Schiffers für weite Fahrt Martin Graß und des zu Alt-Salis verzeichneten Steuermanns für weite Fahrt Nicolai Klein sind denselben Duplicate ihrer Diplome von der Prüfungs-Commission für Schiffer und Steuerleute in Pernau ausgestellt worden, da ihnen die Originale ohne ihr Verschulden abhanden gekommen und sie ohne ein Diplom ihrem Gewerbe nicht nachgehen können.

Es ergeht daher diese Publication denjenigen zur Nachachtung, die von dem Vorhandensein dieser Schriftstücke wissen, damit sie diese der Prüfungs-Commission für Schiffer und Steuerleute in Pernau einsenden, zugleich aber auch die Bemerkung, daß die Giltigkeit der am 25. März 1876 ausgestellt gewesenen Diplome, und zwar das sub Nr. 12 auf den Namen des Martin Graß aus Alt-Salis, und das sub Nr. 7 auf den Namen des Nicolai Klein aus Alt-Salis mit dem heutigen Tage erlischt.

Pernau, am 24. März 1882.

Nr. 23. 2

Wisas zeenijamas pilsehtu- un semjupolizejas top zaur scho peeklahjigi luhgtas, kur to pee schi pagasta peerakstitu, 30 gadus wezu, Dahwi Klepper atrod, zeeti sanemt un Weenai Keiseriskai Zehsu Semes teesai peesuhtit.

Lubu pagasta waldibâ, tai 22. Februari 1882. Nr. 32. 3

Kad tas schi pagasta peederigs Karl Tomson wairak gadus bes pases apkahrt blandijees, sawas krona un walsts nodohschanas parahdâ un schinî gadâ pee lohsehu wilkschanas Limbaschu pilsehtâ preekschâ jastahjahs, tad top wisas pilsehtu un pagasta polizejas it laipni usaizinatas, kur min. Karl Tomson usturahs, scheiseenes pagasta waldei ka arestantu nosuhtit. Nr. 119. 2

Puikeles pag. waltê, 30. Merz 1882.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 11. März a. c. hierselbst zu Riga erfolgten Ablebens des Herrn dimittirten Majors Constantin Baron Tiesenhausen verfügt worden, sowohl das von dem genannten Verstorbenen allhier bei diesem Hofgerichte am 15. September 1877 versiegelt deponirte Testament sammt dem nachträglich zu dem qu. Testament am 2. Mai 1880 deponirten Additament, als auch das nach dem Ableben defuncti von dessen designirten Testaments-Executor allhier offen eingelieferte von defuncto am 24. Februar 1871 zu Riga in Gegenwart von Zeugen errichtete Testament nebst den angeschlossenen fünf Additamenten in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III. Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 30. April d. J., zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, öffentlich resp. entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches Allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesenden Testamente nebst Additamenten des weiland Herrn dimittirten Majors Constantin Baron Tiesenhausen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 31. März 1882.

Nr. 1554. 1

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des hierselbst zu Riga erfolgten Ablebens der verwittweten Frau Collegien-Assessorin Henriette Amalie v. Hujus geb. v. Rittich verfügt worden, das von der genannten Verstorbenen hinterlassene, am 12. Juni 1866 zu Riga in Gegenwart von Zeugen errichtete und von dem Not. publ. des Rigaschen Kreises beglaubigte und offen anher eingelieferte Testament nebst zweien, gleichfalls in Gegenwart von Zeugen errichteten Zusätzen vom 25. November 1869 resp. Januar 1876 in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 5. Mai a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament sammt Zusätzen der weiland Frau Collegien-Assessorin Henriette Amalie v. Hujus geb. v. Rittich aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 7. April 1882.

Nr. 1666. 2

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 9. Februar a. c. erfolgten Ablebens der verwittweten Frau Mathilde von Kahlen, geb. von Bähr, verfügt worden, das von der genannten Verstorbenen hinterlassene, am 11. August a. pr. in Gegenwart von Zeugen errichtete und offen allhier eingesandte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III. Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 5. Mai a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der weiland verwittweten Frau Mathilde von Kahlen, geb. von Bähr, aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 7. April 1882.

Nr. 1676. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Nicolai von Roth und der Ernestine von Hertzberg geborenen von Roth kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

1) wider die zufolge des zwischen dem dimittirten Gardelieutenant Nicolai von Roth und seinem Sohne Nicolai von Roth am 14. März 1879 abgeschlossenen und am 9. April 1879 sub Nr. 72 hofgerichtlich corroborirten Erbcessionstransacts geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Dorpatschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen Gutes Pölks sammt Appertinentien und Inventarium, so wie mit dem für dieses Gut bei der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät angesammelten Tilgungsfond, dagegen mit Ausschluß nachstehender bereits verkaufter und aus der Gutshypothek ausgeschiedener Gehorchslandgesinde, als: 1) Orro, groß 17 Thlr. 79 Gr., 2) Kanno groß 17 Thlr. 38 Gr., 3) Hauka, groß 19 Thlr. 53 Gr., 4) Robjo-Johann, groß 21 Thlr. 2 Gr., 5) Robjo-Jaan, groß 21 Thlr. 1 Gr., 6) Hindo, groß 24 Thlr. 88 Gr., 7) Rippi, groß 23 Thlr. 5 Gr., 8) Lintwa Hindrik, groß 24 Thlr. 7 Gr., 9) Lintwa Gustav, groß 22 Thlr. 88 Gr., 10) Metstarre, groß 21 Thlr. 15 Gr., 11) Jerwe, groß 20 Thlr. 17 Gr., 12) Pisniko, groß 23 Thlr. 23 Gr., 13) Alla Lauri, groß 23 Thlr. 6 Gr., 14) Mäch Lauri, groß 24 Thlr. 11 Gr., 15) Aenid, groß 17 Thlr. 28 Gr., 16) Luiga, groß 10 Thlr. 66 Gr., 17) Kaska, groß 39 Thlr. 81 Gr., 18) Pritzi, groß 24 Thlr. 6 Gr., 19) Wöchni, groß 20 Thlr. 56 Gr., 20) Lelli, groß 25 Thlr. 40 Gr., 21) Andriko, groß 23 Thlr. 81 Gr., 22) Saija, groß 21 Thlr. 53 Gr., 23) Woiga, groß 24 Thlr. 80 Gr., 24) Tammiste, groß 18 Thlr. 37 Gr., 25) Uiborind, groß 17 Thlr. 1 Gr., 26) Wahha, groß 21 Thlr. 58 Gr., 27) Püri, groß 20 Thlr. 55 Gr. an den Nicolai von Roth für den Erbcessionsschilling von 59,550 Rbl. S. und

2) wider die zufolge des zwischen dem dimittirten Gardelieutenant Nicolai von Roth und seiner Tochter Ernestine von Hertzberg geborenen von Roth am 3. September 1880 abgeschlossenen und am 17. September 1880 sub Nr. 283 hofgerichtlich corroborirten Erbcessionscontracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Dorpatschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen Gutes Hurmy sammt Appertinentien und Inventarium, sowie mit dem für dieses Gut bei der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät angesammelten Tilgungs-

fond, dagegen mit Ausschluß nachstehender, bereits verkaufter und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedener Gehorchslandgesinde, als: 1) Kagna, groß 44 Thlr. 26 Gr., 2) Maeh Saija, groß 16 Thlr. 87 Gr., 3) Kundi, groß 18 Thlr. 2 Gr., 4) Karmanni, groß 20 Thlr. 51 Gr., 5) Püsniko, groß 21 Thlr. 34 Gr., 6) Kopsky Rein, 17 Thlr. 70 Gr., 7) Kopsky Jürri, groß 18 Thlr. 79 Gr., 8) Kundo, groß 17 Thlr. 10 Gr., 9) Perrelas, groß 17 Thlr. 36 Gr., 10) Tille, groß 65 Thlr. 2 Gr. an die Ernestine von Hertzberg geborene von Roth für den Erbcessionsschilling von 59,800 Rbl. S. oder

3) wider die vorstehend ad 1 und 2 erwähnten Erbcessionscontracte im Allgemeinen oder einzelne Bestimmungen derselben im Besonderen, Einwendungen oder Einreden, oder aber an die Güter Pölks und Hurmy sammt Allem, was zu diesen Gütern gehörig, irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte, oder andere Anforderungen, aus welchem Rechtsgrunde dieselben auch herrühren möchten, formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf den Gütern Pölks und Hurmy ruhender Forderungen und der sonstigen Ingrossarien, desgleichen mit Ausnahme der öffentlichen Abgaben und Leistungen und der Inhaber der von den Erbcessionaren in den resp. Erbcessionscontracten ausdrücklich übernommenen Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Mai 1883 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden oder Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obbezeichneten Erbcessionscontracte in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und die den Gegenstand dieser Erbcessionscontracte bildenden Güter Pölks und Hurmy in deren oben bezeichneten Bestande und sammt den Tilgungsfonds und zwar das Gut Pölks dem Nicolai von Roth jun. und das Gut Hurmy der Ernestine von Hertzberg geborenen von Roth frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken oder sonstigen Belastungen — soweit sie in diesem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden — zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1528. 3

Riga-Schloß, den 31. März 1882.

Zufolge des mittelst Patents Einer Kaiserlichen Livl. Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 Nr. 47 publicirten Generalversammlungs-Beschlusses der Interessenten der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät vom 16. Januar 1870 wird von der Oberdirection Allen, die es angeht, zur Wahrnehmung ihrer Rechte in Erinnerung gebracht, daß nachstehende von der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät ausgestellten Werthpapiere mit einer Frist von zwei Jahren, für Anmeldung etwaiger Einsprache, zur Mortification gestellt, bisher aber noch nicht mortificirt worden sind, nämlich:

I. Mittelst des durch die Nr. 64, 65 und 66 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1880 publicirten Proclams der Oberdirection, d. d. 21. Mai 1880 sub Nr. 727:

1) der Zinsbogen mit Coupons pro October-Termin 1879 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 18010 sp. 31, Tabbifer, groß 1000 Rbl.

2) die am 3. October 1879 sub Nr. 1308 von der Oberdirection auf die Estnische Districts-Direction ausgestellte Anweisung zur Auszahlung von 100 Rbl. an den Herrn Dr. med. Alexander von Jarmersted,

3) der von der Estnischen Districts-Direction am 31. Mai 1879 sub Nr. 601 über einen gekündigten 4 % Zinseszinsschein der Handlung R. Schramm in Dorpat ausgestellte Recognitionsschein, groß 76 Rbl. 91 Kop.

4) der mit der letzten am 27. Februar 1869 auf den Namen des Herrn A. von Löwis verschriebenen Registratur versehene Cessionsbogen zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 3777 sp. 33, Laudohn, groß 1000 Rbl.,

5) die Coupons pro October-Termin 1878 und April-Termin 1879 zu den Livländischen Pfandbriefen sub Nr. gen. 3927 sp. 50 Carolen, sub Nr. gen. 10912 sp. 48 Salisburg und sub Nr. gen. 11799 sp. 257 Marienburg, jeder groß 100 Rbl.,

6) der Zinsbogen mit Coupons pro April-Termin 1878 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 5747 sp. 55 Saarahof und sub Nr. gen. 8160 sp. 28 Rosenbeck, jeder groß 100 Rbl.

II. Mittelst des durch die Nr. 107, 108 und 109 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1880 publicirten Proclams der Oberdirection. d. d. 9. September 1880 Nr. 1085 der von der Estnischen Districts-Direction am 11. Mai 1864 sub Nr. 1439 ausgefertigte 4 % Zinseszinsschein, groß 50 Rbl.

III. Mittelst des durch die Nr. 41, 42 und 44 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1881 publicirten Proclams Eines Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts, d. d. 30. März 1881 Nr. 2008:

1) die Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 4748 sp. 57 Praulen, groß 100 Rbl., sub Nr. gen. 9025 sp. 59 Mitau, groß 500 Rbl., sub Nr. gen. 3206 sp. 17 Neu-Karkell, groß 100 Rbl. sammt Zinsbogen mit Coupons pro April-Termin 1882 und fernere Termine,

2) der Livländische Pfandbrief sub Nr. gen. 6561 sp. 26 Launekaln, groß 100 Rbl., nebst Zinsbogen mit Coupons pro October-Termin 1880 und fernere Termine.

IV. Mittelst des durch die Nr. 111, 112 und 115 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1881 publicirten Proclams der Oberdirection vom 16. April 1881 Nr. 457:

1) der Zinsbogen mit Coupons pro October-Termin 1879 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 16128 sp. 52 Neu-Tennasilm, groß 100 Rbl.,

2) der Zinsbogen mit Coupons pro April-Termin 1882 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 16501 sp. 106 Kulsdorf, groß 100 Rbl.

V. Mittelst des durch die Nr. 107, 108 und 109 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1881 publicirten Proclams der Oberdirection, d. d. 2. September 1881 Nr. 940, die von der Estnischen Districts-Direction ausgefertigten 4 % Zinseszinsscheine à 50 R. sub Nris. 1, 4 und 5, d. d. 10. Mai 1863 und sub Nr. 5873, d. d. 1. Mai 1869.

VI. Mittelst des durch die Nr. 108, 109, 110 und 125 der Livländischen Gouv.-Zeitung vom Jahre 1881 publicirten Proclams der Oberdirection, d. d. 11. September 1881 Nr. 955:

1) der Coupon pro April-Termin 1881 nebst Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 18268 sp. 16 Kawa mit Köppo, groß 500 Rbl.,

2) die Zinsbogen:

a) zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 783 sp. 10 Kioma, groß 1000 Rbl., mit der zuletzt am 10. September 1874 auf den Namen der Rigaer Börsenbank verschriebenen Registratur,

b) zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 7213 sp. 9 Neu-Bornhusen, groß 1000 Rbl., mit der zuletzt am 21. April 1870 auf den Namen des Herrn A. L. Wulffius verschriebenen Registratur,

c) zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 13400 sp. 77 Neu-Bornhusen, groß 500 Rbl., mit der zuletzt auf den Namen der Frau Probst Jacobine Kupffer verschriebenen Registratur.

VII. Mittelst des durch die Nr. 112, 113 und 114 der Livländischen Gouv.-Zeitung publicirten Proclams der Oberdirection, d. d. 24. September 1881 Nr. 1057, der von der Estnischen Districts-Direction ausgefertigte 4 % Zinseszinsschein, groß 50 Rbl., d. d. 26. Januar 1876 Nr. 8503.

Riga, den 6. April 1882.

Nr. 419. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das von dem Rathe in Concurssachen des weiland Gustav Kowatsch unter dem 27. März c. sub Nr. 511 gefällte Locationsurtheil in der Raths-Canzlei zur Einsichtnahme für die Interessenten ausliegt und am 14. d. Mts. publicirt werden wird. Von diesem Tage ab läuft das Fatale für die Anmeldung der gesetzlichen Rechtsmittel, wonach sich also Jeder, den solches angeht, richten möge.

Dorpat-Rathhaus, am 1. April 1882.

Nr. 517. 1

Wenn die verwittwete Frau Julie Auguste Kreutzdahl geb. Ellinger und die beiden annoch unmündigen Töchter derselben, Caroline Johanna Sophie und Olga Helene Kreutzdahl, durch ihre gerichtlich constituirten Vormünder, die Herren Hofgerichts-Advocat Robert Schoeler und Kaufmann Boris Sewigh, die Erklärung hieselbst abgegeben haben, daß sie die ihnen zugefallene Erbschaft ihres unlängst verstorbenen Ehegatten und Vaters, hiesigen Buchhändlers Carl Johann Kreutzdahl, cum beneficio inventarii antreten und um Erlassung eines Nachlaßproclams gebeten haben, so werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin hierdurch alle Diejenigen, welche an den verstorbenen hiesigen Buchhändler Carl Johann Kreutzdahl, modo dessen bewegliches und unbewegliches Nachlaßvermögen, Anforderungen oder Ansprüche aus irgend welchem Rechtsgrunde haben sollten — jedoch mit Ausschluß derjenigen Gläubiger defuncti, deren Forderungen ingrossirt oder judicatmäßig oder von vorgenannten Herren Vormündern nachweislich anerkannt sind — hierdurch aufgefordert, binnen sechs Monaten dato dieses Proclams, also spätestens bis zum 17. September 1882 entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte solche ihre Anforderungen und Ansprüche bei diesem Rathe geltend zu machen und gehörig auszuführen, widrigenfalls sie nach Ablauf dieser peremtorischen Frist mit solchen ihren Anforderungen nicht mehr gehört, sondern für immer präcludirt sein sollen. Endlich wird hiemit auch allen etwaigen Schuldnern des Verstorbenen zur unabweislichen Pflicht gemacht, binnen derselben Frist von sechs Monaten sich bei dieser Behörde zu melden und ihre Schuldposten zu berichtigen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle gesetzlicher Beahndung unterworfen sein sollen. Nr. 363. 1

Fellin-Rathhaus, den 17. März 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kirchspielsrichter Julius Balding, Erbbesitzer des im Lodiger-St.-Peterkapellschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Idsel mit Garschenhof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Idsel mit Garschenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Idsel mit Garschenhof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Idsel mit Garschenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Gannit, groß 36 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Sihmon Ohsoling, für den Preis von 5700 Rbl.
2 das Gesinde Laure, groß 42 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Jahn Rosenblatt, für den Preis von 6800 Rbl.
3 das Gesinde Kurme, groß 17 Thlr. 44 Gr., der Bäuerin Julie Nirre, für den Preis von 2650 Rbl.
4 das Gesinde Kiwe, groß 20 Thlr. 18 Gr., dem Herrn Reinhold Balding, für den Preis von 3250 Rbl.
5 das Gesinde Ruhsle, groß 25 Thlr. 56 Gr., den Bauern Karl und Jakob Wihtol, für den Preis von 4200 Rbl.
6 das Gesinde Griewe, groß 28 Thlr. 32 Gr., den Bauern Gust u. Martin Ahser, für den Preis von 4600 Rbl.

Wolmar, den 23. März 1882.

Nr. 389. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der zur Turneshoffschen Bauergemeinde verzeichnete Andres Sander's Sohn Leelaus, in der Eigenschaft eines Miteigenthümers des zum Gute Turneshof gehörigen Grundstückes Jaun-Wehse und ferner seine Mutter, die Wittwe Leene Leelaus, geb. Wihtol, und deren Töchter, die verehelichte Liese Leelaus, geb. Leelaus, und die verehelichte Eewe Sahbel, geb. Leelaus, als Intestaterben des weil. Sander Leelaus hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle

und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Jaun-Wehse A, groß 11 Thlr. 7 28/112 Gr., auf die Eewa Zahbel, geb. Leelaus, für den Preis von 1596 Rbl.

2 Jaun-Wehse B, groß 10 Thlr. 84 13/112 Gr., auf den Andres Sander's Sohn Leelaus, für den Preis von 1596 Rbl. Nr. 144. 1

Wenden, den 24. März 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Marie Guht, verwittwete Puttnin, geb. Brehmann, und deren Tochter Mihle Puttnin in Assistenz der Vormünder Mikkel Puttnin und Ansch Schidan, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele unter dem Gute Jummerdehn belegenen Grundstücks Balting hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Balting, groß 30 Thlr. 10 51/112 Gr., auf den Bauer Jacob Guht, für den Preis von 5900 Rbl. Nr. 150. 2

Wenden, den 24. März 1882.

Von dem publ. Kurkundschen Gemeindegerichte im Kirchspiel Saara des Pernauschen Kreises belegen, werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Pächters der der Kurkundschen rechtgläubigen Kirche gehörigen Schulländereien Namens Hans Kirikal irgend welche Ansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato, also bis zum 20. September 1882, bei diesem Gemeindegerichte zu melden, ihre Forderungen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des vorbenannten Termins nicht weiter gehört, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Kurkund Gemeindegericht, den 20. März 1882. Nr. 162. 2

Das Gemeindegericht Laiksaar im Gutmannsbachschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegen, macht hierdurch bekannt, daß der Wirth Johann Peeterson des hiesigen Liiwa-Gesindes gestorben ist, mit der Aufforderung, daß ein Jeder, der Forderungen an den Nachlaß des Verstorbenen hat, oder demselben schuldet, resp. im Besitze von dem Nachlasse gehörigen Effecten ist, binnen sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 2. October 1882, bei diesem Gemeindegerichte mit den erforderlichen Beweisen sich zu melden hat. In derselben Frist haben auch die Schuldner hierselbst ihre etwaigen Ansprüche geltend zu machen, mit der Warnung, daß später Niemand mehr gehört, sondern abgewiesen, und Schuldner zur gesetzlichen Verantwortung werden gezogen werden.

Laiksaar, Gemeindegericht, den 2. April 1882. Nr. 101. 2

Nachdem der in Neu-Fennern unter der Hoflage Carlshof handelnde Kaufmann J. C. Kreisler sich bei diesem Kirchspielsgerichte für insolvent erklärt und um Eröffnung eines Concursverfahrens gebeten hat, werden kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche an den genannten Cridar irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen mit ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen drei Monaten a dato, also bis zum 5 Juli a. c. bei diesem Kirchspielsgerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 711. 2

Sallentack, im 2. Pernauschen Kirchspielsgerichte, den 5. April 1882.

No Salaspils pagasta teesas, Rigas kreisê, Salaspils draudsê, teek wiseem par sinu un wehrâ likschanu sludinahts, kâ pehz schihs teesas protokola Nr. 44 no 20. Februar s. g. tas Jahn Mahrtinsohn, kuram neweena behrna ne ir, sawas mahsas behlu Mahrtin Kippe, dsimuschu 1863 taî 4. Nowember, jau no masahm deenahm par sawu audschu behlu un mantineeku peenehmis, like to schodeen norakstiht. Ja kahdam pret scho adopteereschanu teesigi eemesli buhtu, teek usaizinati, no schodeen trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 5. Juli s. g., sawas pretirunaschanas pee schihs pagasta teesas usdoht, pehz notezejuscha termina tiks adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita. Nr. 46. 3

Salaspilî, taî 5. April 1882.

Kad ta scheijeenes Windeles mahjas mirusch a rentneeka Mahrz Sarrin mantiba us okzionu pahrdohta un konkurs nolikts, tad tohp zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, triju mehneschu laikâ, t. i. lihds 6. Juli 1882, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs. Nr. 37. 3

Lentschu pag. teesâ, 6. April 1882.

Kad Wez-Attes pagasta Ausin gruntneeka tehws Adam Praulin ir miris, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 77. 2

Kad Wez-Attes Sima mahjas gruntneeze Maija Wilks ir miruse, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 78. 2

Kad Wez-Attes pagasta Wez-Kahkuk gruntneeka tehws Libis Needrit ir miris, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas rehkinajoht, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 79. 2

Kad pee Mihlit pagasta peerakstijees schejenes Wez-Dreiman mahjas rentneeks Pehter Salnis ir konkursê kritis, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 80. 2

Kad pee schi pagasta peerakstita wezmeita Ana Beirot ir to schi pagasta atraitnes Ana Beirot behlu Antonu behrna weetâ peenehmusi, tad teek zaur scho wisi, kam pret to adopteereschanu kas ko pretirunat buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee schihs teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 81. 2

Kad pee Wez-Attes pagasta peerakstita Mahreet Miller ir to schejenes Jahn Miller ar seewu Leeni behlu Pehteri behla weetâ peenehmusi, tad teek zaur scho wisi, kam pret to adopteereschanu kas ko pretirunat buhtu, zaur scho usaizinati, lihds 1. Juli s. g., pee schihs teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas neweens wairs klausihts netiks bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 82. 2

Kad ta Stukmaneeschu pagastâ dsihwodama atraitne Mahre Murraschka ir miruse, tadehl teek no apakschrakstitas pagasta teesas wisi winas parahdu deweji un nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. wehlakais lihds 15. September s. g, schê peeteiktees, jo wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem tiks likumigi isdarihts.

Stukmaneeschu pag. teesâ, 15. Merz 1882. Nr. 57. 2

No Turaides pils pagasta waldibas teek ar scho ikkatrs, kam kahdas taisnigas pretirunaschanas buhtu pret to schejeenes pagasta waldes protokol grahmatâ no 17. Nowbr. 1881 sem Nr. 32 notikuschu adopteereschanu, ta Mikel Muhrmann un wina seewas Greetes, kureem meesigu behlu naw, sawas miruschas meitas Trihnes Kruhmin un winas wehl dsihwodama wihra Pehtera behlu Jahni, dsim. 7. Juli 1863 jau preeksch wina desmitam dsihwibas gadam behla weetâ peenehmuschi, — usaizinahts lihds 25. Juni s. g. pee schejeenes pagasta waldes peeteiktees. Wehlaki peenestas pretoschanahs netiks klausitas; bet adopteereschana par spehkâ gahjuschu usskatita.

Turaides pils pagasta waldê, taî 24. Merzî 1882. Nr. 92. 1

No Krona Kahrsdabas pagasta, Zehsu kreisê, Zeswaines draudsê, teek wiseem par sinu un wehrâ likschanu sludinats, ka pehz schahs teesas protokola no 24. Februar s. g. ar Nr. 9 ir ta wezmeita Anna Podin to schihs walsts Pakalneeschu saimneeka Jakob Bulder un winas nomiruschas seewas Mades wezaku behlu Andrej Bulder dsimis 1861. g. 1. Merz jaw preeksch 12 gadeem atpakal tik 9 gadus wezu peenehmusi un usaudsinajusi, tadehl ja kahdam pret schahdu adopteereschanu kas pretim buhtu jaruna lai to dara trihs mehneschu laikâ, tas buhs lihds 1. Julijam s. g. pee schejeenes walsts-teesas, pehz notezejuscha laika adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 56. 1

Kahrsdabâ, taî 23. Martâ 1882.

Zaur scho teek no Ohdseenes walsts teesas, Zehsu kreisê, sludinats, ka pehz teesas protokola no 11. Marta 1882. g. sub Nr. 284 Kursemes Wahrenbrokas Andres Baumanns schahs walsts Skola gruntneeka Martina Lasdina behlu Reini 9 gadus wezu, meesiga behla weetâ peenehmis, winam, Reinam Lasdinam us Widsemes semneeku likuma pamatu no 1860. g. meesiga behla teesibas eeruhmedams. Wisi kam pret scho adopteereschanu kas preti buhtu, teek zaur scho usaizinati seschu mehneschu laikâ sawu pretoschanos pee schahs pagasta teesas peenest, jo pehz scha termina adopteereschana ka spehkâ gahjuse eeskatita tiks.

Ohdseenes walsts teesâ, 12. Merzî 1882. Nr. 32. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Hermann Stieda der öffentliche Verkauf des dem Herrn Adolf von Dittmar gehörigen, im 6. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 145, resp. im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 178 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Gütchens Solitude, auch Birkenhof, Helmuthshof genannt nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. October 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Herrn A. v. Dittmar, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben

bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 31. März 1882. Nr. 857. 1

Mit Bezugnahme auf die unterm 15. März c. sub Nr. 719 erlassene Publication wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß der auf den 16. September 1882 anberaumte öffentliche Verkauf des dem Jahn Uppit gehörigen im 4. Quartier der Petersburger Vorstadt sub Pol.-Nr. 46 (2. Bezirk Nr. 1076) belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der Jahn Uppit seinen Verpflichtungen dem Rigaschen Hypotheken-Verein gegenüber mittlerweile nachgekommen ist. Nr. 878. 2

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogtei-Gerichts, den 3. April 1882.

Mit Bezugnahme auf die unter dem 19. März c. sub Nr. 763 erlassene Publication wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß der auf den 21. September 1882 anberaumte Verkauf des dem Restaurateur Peter Klinklaus gehörige, im 2. Quartal der Mitauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 10B (IV. Bezirk Nr. 535) belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der Peter Klinklaus mittlerweile seinen Verpflichtungen dem Rigaschen Hypotheken-Verein gegenüber nachgekommen ist.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. April 1882. Nr. 880. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Propstes der römisch-katholischen Kirche in Riga Carl Marzinkewitsch der öffentliche Verkauf des dem Kleinbürger Iwan Jefimow Satscherewsky gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 173a, nach der neuen Eintheilung im Moskauer Stadttheile 4. Quartier sub Pol.-Nr. 31a an der Todten- (früher Berg-) Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 7. October 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. J. Satscherewsky beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 551. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. April 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Maurermeisters C. Th. Wittmann der öffentliche Verkauf des der Wittwe Dorothea Langfang, geb. Rosenberg gehörigen, im 4. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 3536, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 796 an der Sandbergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. October 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte D. Langfang, geb. Rosenberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 572. 3

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. April 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Alexei Jewdokimow Kusnezow gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 340 an der Stapelstraße auf Stadtgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag des Dörptschen Vogteigerichts d. d. 6. März c. Nr. 117 öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 8. Juni d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 421. 1

Dorpat-Rathhaus, am 11. März 1882.

Von Einem Kaiserlichen Dorpat-Werroschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß nachbenannte Gehorchsland-Grundstücke und zwar:

1) das im Dorpatschen Kreise und Wendauschen Kirchspiele unter dem Gute Aija belegene 28 Thlr. 45 Gr. große Grundstück Kooskora,

2) die im Dorpatschen Kreise und Cambyschen Kirchspiele unter dem Gute Neuhof belegenen Grundstücke Orrawa, Alla und Lätte am 12. Mai c. 12 Uhr Mittags hierselbst öffentlich versteigert werden sollen, der Meistbot aber am darauf folgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu jedem dieser einzelnen Gesinde, rücksichtlich der auf denselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Ehstnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;

3) soll Meistbieter gehalten sein auf die vorstehenden Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen 3 Wochen vom Tage des Meistbots ab gerechnet, zu liquidiren;

4) soll das vorhandene eiserne Inventar, nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür, in der Meistbotsumme für das Gesinde selbst inbegriffen sein;

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen 3 Wochen citato des Meistbots, nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;

6) soll Meistbieter verpflichtet sein das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen resp. zu ergänzen;

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 13. Mai c. baar zu erlegen.

Die betreffenden Gemeinde-Verwaltungen sind diesseits angewiesen, die oben angeführten Gesinde in den Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften &c. etwaigen Kaufliebhabern am 10. Mai c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charten der Gesinde sowie der Schuldenbetrag, mit welchen die Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage von 10 Uhr ab in der Cancellei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 17. März 1882. Nr. 376. 3

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться въ нижесказанныя числа и въ ниже поименованныхъ пунктахъ на поставку разныхъ предметовъ и матеріаловъ годовую потребность на 1882 годъ.

Время производства торговъ.	Учрежденія при которыхъ торги будутъ производиться.	Стоимость по смѣтнымъ цѣнамъ требующаго въ поставку.
10. Мая	Въ кр. Динабургѣ. При Управленіи крѣпостной артиллеріи	8118 р. 4 к.
19. Мая	Въ кр. Динаминдѣ. При Управленіи крѣпостной артиллеріи	9401 р. 71 к.
27. Мая	Въ кр. Бобруйскѣ. При Управленіи крѣпостной артиллеріи	5422 р. 21 к.
4. Мая	Въ кр. Динабургѣ. При Управленіи окружнаго артиллерійскаго склада	15488 р. 31 к.

Торгъ этотъ будетъ произведенъ изустный съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Болѣе подробные вызовы къ настоящему торгу напечатаны въ С.-Петербургскихъ вѣдомостяхъ. № 3677. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ умершаго помѣщика Артура Серафимова Рашковскаго казенныхъ 683 руб. 46 к. и частныхъ болѣе 30,000 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Рошковскому недвижимое имѣніе, состоящее Витебской губерніи, въ Лепельскомъ и частью Полоцкомъ уѣздахъ, называемое „Вононь" съ усадьбою два Сенькова, въ коемъ числиться земли 560 дес. и разное строеніе, какъ-то господскій домъ со службами, винокуренный заводъ съ принадлежностями, дѣйствующій: мельница на рѣкѣ Ушачь и корчма съ пристройками, оцѣнено въ 11,390 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 2. Сентября 1882 года съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 733. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій Литейной части, 2 участка, по Преображенской улицѣ, домъ № 10, объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи титулярнаго совѣтника Константина Павловича Подушкина въ 600 руб. съ процентами съ 11. Января 1881 г. и 2% съ капитальной суммы вознагражденіемъ по исполнительному листу С.-Петербургскаго коммерческаго суда, отъ 23. Января 1882 г. за № 280, будетъ производиться Апрѣля 21. дня 1882 года съ 10 часовъ утра въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда второй публичный торгъ на продажу недвижимаго имѣнія, принадлежащаго прусскимъ подданнымъ Александрѣ Васильевнѣ и Николаю Владиміровичу фонъ Веллингамъ; заключающагося въ правѣ ихъ на половину каменнаго дома по проспекту двухъ этажнаго а во дворѣ до флигеля и частію въ ономъ трехъ этажнаго, остальная же часть въ два этажа, съ землею, состоящая въ С.-Петербургѣ, Коломенской части 1 участка, по Англійскому проспекту, подъ № 10, 19 лит. в, а по табелямъ 1846 и 1874 г. подъ №№ отъ 76 по 85 г. 2 уч. 4. Имѣніе это находится въ залогѣ: а) все нераздѣльно въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ за произведенную 14. Мая 1880 г. на 25 лѣтъ ссуду въ размѣрѣ шестидесяти тысячъ руб.; б) также все нераздѣльно за заемъ у капитана 1 ранга Григорія Ивановича Губчица тридцатя тысячъ руб. за 10 годовыхъ процентовъ, вычтенныхъ впередъ, срокомъ на годъ, т. е. по 12. Мая 1881 г. по закладной, утвержденной 12. Мая 1880 г. и в) половина всего имѣнія, принадлежащаго помянутымъ Александрѣ и Николаю фонъ Веллингамъ, за заемъ ими у коллежскаго секретаря Николая Карловича Боссе тридцати тысячъ руб. на годъ, т. е. по 3. Декабря 1882 года за 10 годовыхъ процентовъ, уплачиваемыхъ по истеченіи каждыхъ шести мѣсяцевъ по закладной, утвержденной 3. Декабря 1881 г., и будетъ продаваться право Александры и Николая фонъ Веллинговъ на половину всего вышеписаннаго имѣнія. Для перваго торга право это было оцѣнено въ 80,000 руб., на второмъ же торгѣ, на основаніи 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1036. 2

Псковской губерніи Холмское уѣздное полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что въ присутствіи онаго, согласно распоряженія Псковскаго Губернскаго Правленія съ 11 часовъ утра, 5. Іюня 1882 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою будутъ производиться торги на продажу недвижимаго имущества Холмскаго землевладѣльца Барона Льва Альбертовича фонъ Гейкингъ, заключающагося въ Красноселенскомъ каменномъ двухъ этажномъ крытымъ тесомъ винокуренномъ заводѣ длиною 11 саж., шириною 4 саж. 1 арш. высотою 2 саж. 2 арш. находящемся безъ дѣйствія болѣе пяти лѣтъ, въ коемъ комнатъ: въ первомъ этажѣ 4, во второмъ этажѣ 5, оконъ: въ первомъ этажѣ 13, во второмъ 14; дверей: на желѣзныхъ петляхъ, въ первомъ этажѣ 4, во второмъ 8, съ землею къ нему 738 квадратн. саж. заводскими принадлежностями, находящимися въ заводѣ, 2 проберными кранами 1 холодильникомъ, 3 бардовыми кранами, заторною мѣд-

ною трубкою безъ крана, 2 паровыми трубами безъ крановъ, таковою же трубою съ кранами, спиртовою трубою, дрождевою, 4 спиртовыми тарелками 5 заторными чанами, квасильнымъ чаномъ, холодильникомъ, 2 дрождевниками, 2 бардочными чанами, спиртовымъ чаномъ, чугуннымъ паравикомъ и разною мѣлкою принадлежностію. Сверхъ того при заводѣ же въ одной связи, находится: винной подвалъ длиною 5 саж., шириною 4 саж. 1 арш. въ коемъ находятся оконъ 5, на желѣзныхъ петляхъ дверь, и 6 очистительныхъ бочекъ и на пространствѣ вышеозначенной земли въ одной окружной межѣ, находятся принадлежащія къ заводу принадлежности а именно: въ 15 саж. отъ завода деревянная солодовня крытая тесомъ длиною 13 саж. шириною $3^1/_2$ саж. подъ которой состоитъ изъ этаго количества 5 саж. земли Баронессы фонъ Гейкингъ, въ $1^1/_2$ саж. отъ завода бардочникъ деревянный крытый тесомъ вмѣщающій въ себѣ, до 5000 ведръ. Конный деревянный приводъ для насоса воды, состоящей Псковской губерніи Холмскаго уѣзда 3 стана Заходомско-Столопежской волость при С. Краснопольцѣ. Заводъ этотъ, находится отъ уѣзднаго г. Холма въ 50 вер., отъ г. Торопца въ 40 вер. отъ больш. почтов. дороги въ 10 вер. сбытъ произведеній бываетъ сухимъ путемъ въ г. Холмъ и Торопецъ. Имѣніе это оцѣнено по стоимости въ 860 руб. продается за неплатежъ акцизной недоимки 1919 руб. 57 к. и публикацію 40 руб. 95 коп. съ представленіемъ желающимъ торговаться и предлагать цѣны и ниже оцѣночной.

Желающія торговаться могутъ расматривать бумаги до продажи и публикаціи относящіяся въ Управленіи во всѣ присутственные дни.

№ 1350. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга крестьянина Островскаго уѣзда, Туровецкой волости, дерев. Лапина, Николая Ѳедорова Хотимскаго крестьянкѣ той же волости и деревни, Натальѣ Дмитріевой 1628 руб. 60 коп. съ процентами съ 20. Декабря 1880 г., неустойки 2000 руб., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 294 руб. 85 коп., 22. Мая 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Хотимскому, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, заключающееся въ пустошѣ Болотовѣ, въ коей въ одной окружной межѣ земли около 23 десятинъ, съ находящимися на оной строеніями, оцѣненное для торговъ въ 3000 руб. съ каковой суммы начнется торгъ. Пустошь Болотово находится въ единственномъ владѣніи кр. Николая Хотимскаго. Часть этого имѣнія, въ суммѣ 400 руб., заложено кр. Островскаго уѣзда, Сонинской волости, дер. Будоевой Сергѣю Кирилову, съ процентами по 10 на 100 руб. въ годъ, на одинъ годъ, по закладной, совершенной 25. Іюня 1881 г. Желающіе торговаться могутъ видѣть опись въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 164. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершаго Псковскаго купца Александра Николаева Симанскаго, купцу Василію Яковлеву Сафьянщикову, по закладной 8000 руб. съ процентами и судебными издержками, 22. Мая 1882 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Симанскому, состоящее въ г. Псковѣ, 3 части, на Запсковьѣ, по Варлаамовской улицѣ, заключающееся въ каменномъ одно-этажномъ домѣ, съ флигелями, надворными постройками и мѣстомъ, оцѣненное для торговъ въ 5000 руб., съ каковой суммы начнется торгъ. Опись и всѣ бумаги, до продажи относящіяся, желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 156. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auctionslocal.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 22. d. Mts.**, Vormittags 11 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden:

1 Flügel, 1 Nähmaschine für Schuhmacher, 1 **Singersche Nähmaschine, 2 Iltispelze,** sowie verschiedene **Möbel**, als 1 Kleiderschrank, 1 Bettschirm ꝛc.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Испытаніе лицамъ, желающимъ пользоваться при отбываніи военной службы **льготами 4. разряда,** произведется въ **Перновскомъ уѣздномъ училищѣ 28. Мая сего года** въ 3 часа по полудни. Заявленія о желаніи подвергаться испытанію должны быть сдѣланы лично или письменно у нижеподписавшагося, вмѣстѣ съ представленіемъ свидѣтельствъ, требующихся закономъ не позже 22. Мая сего года.

Инспекторъ **Виндеръ.**

Das Wehrpflichtsexamen zur Erlangung der **Rechte 4. Kategorie** wird am **28. Mai d. J.** um 3 Uhr Nachmittags in der **Kreisschule zu Pernau** stattfinden. Die Examinanden haben sich unter Einreichung der gesetzlich erforderlichen Papiere spätestens bis zum 22. Mai persönlich oder schriftlich bei dem Unterzeichneten zu melden.

Inspector **Winder.**

Потеряно

обязательство выданное Третьимъ Рижскимъ Обществомъ взаимнаго кредита на имя г-на Іогана Весмана 23. Февраля 1882 г. за № 6065 въ принятіи отъ него подъ закладъ 3 билетовъ внутренняго займа съ выигрышами.

Eine Wohnung von 4 Zimmern, Mädchenzimmer und allen Wirthschaftsbequemlichkeiten und **eine Wohnung von 3 Zimmern,** allen Wirthschaftsbequemlichkeiten und Garten **sind zu vermiethen,** Petersburger Vorstadt, Bäckereistraße Nr. 6.

Ein Gut, Proserokj, im Gouvernement Wilna, Kreis Disna, von der Eisenbahn 40 Werst und von der Düna 25 Werst entfernt, **ist zu verkaufen.** Dasselbe enthält ungefähr 2000 Dessätinen Land.

Nähere Auskunft wird ertheilt bis zum 14. Mai in der Kirchenstraße Nr. 14, beim Hauswirth, später auf dem Gute selbst.

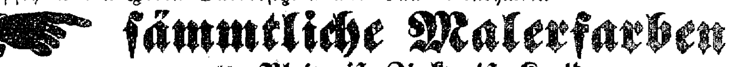
Gebrüder Streiff, Riga,

Sünderstraße Nr. 11.

Material- u. Farben-Magazin

en gros et en détail

empfehlen den Herren Gutsbesitzern und Bauunternehmern



sämmtliche Malerfarben

als: **Bleiweiß, Zinkweiß, Kreide** ꝛc.,

Leinöl, Firniß, Hanföl,

Portland- und Roman-Cement aus der Rigaschen Cementfabrik zu Fabrikpreisen.

Briefliche Bestellungen werden prompt ausgeführt.

Baumwolltuch-Treibriemen,

imprägnirt, daher sowohl für **trockenen** wie auch **nassen** Betrieb mit gleichem Vortheil zu benutzen, **billiger und dauerhafter** wie Leder- und Gummi-Riemen, empfehlen

Lühr & Jimmerthal,
Riga, gr. Sandstr. Nr. 7.

Für Wenden und Umgegend.

Die

Moskausche Feuer-Assecuranz-Compagnie,

Grund-Capital 2,000,000 Rbl.,
nebst bedeutendem Reservefonds,

versichert gegen Feuersgefahr bewegliches und unbewegliches Vermögen aller Art zu möglichst billigen Prämien durch ihren Agenten

Th. Wheeler-Hill.

По увѣдомленію Совѣта Дѣтскихъ Пріютовъ **розыгрышъ XLIV. лотереи** въ пользу С.-Петербургскихъ дѣтскихъ пріютовъ послѣдуетъ **23. Мая с. г.**

Нумера выигрышныхъ билетовъ, поступающіе изъ С.-Петербурга 10. и 14. днями послѣ розыгрыша лотереи, можно будетъ получить въ началѣ Іюня мѣсяца.

Zufolge Mittheilung des Conseils der Kinderbewahranstalten wird die **Ziehung der XLIV. Lotterie** zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten am **23. Mai d. J. stattfinden.**

Die Ziehungsliste, die 10 bis 14 Tage nach der Ziehung aus St. Petersburg einzutreffen pflegt, wird erst Anfang Juni zu haben sein.

Deutsche allgemeine Zeitung
für
Landwirthschaft,
Gartenbau u. Forstwesen,
verbunden mit der
Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Das deutsch-alphabetische

Verzeichniß

der **Documente** und **Acte,** welche der **Stempelsteuer unterliegen** und welche von derselben **befreit sind,** zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Christian Gibborn Rosenberg am 24. April 1881 Nr. 15 ertheilte, bis zum 31. December 1881 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Carl August Mantiner am 29. April 1881 Nr. 48 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Pensa verzeichneten Pankraty Loginow Udelow, d. d. 21. März 1881 Nr. 11018, giltig auf 1 Jahr.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Къ сему нумеру прилагается объявленіе отъ конторы Англійскаго Агенства А. Л. Штуммеръ въ Москвѣ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).